

215921

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163594 / 12.09.2018
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 954,650 KG Net weight 881,650 KG

180201720
5008579620
180202511

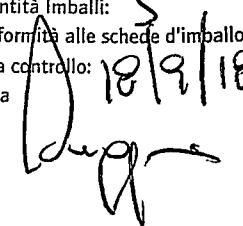
Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing	175 PC	881,650 KG
	Customer article number: 2500326201 Position 1		
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	5 PC	73 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 175
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 18/9/18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Eurgornmer Straße 5 91433 Bad Windsheim Deutschland			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 18-007988 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S. P. A Via dei Ciclamini 4 I-20026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: GETRAG B.V. & Co. KG Datum/Date: 12.9.18			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein Nr. 224605			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40 Pal. Getriebeteile			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11.853		
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis			12 Umfang in m³ Cubage m³		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage			13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport			14 Rückerstattung Remboursement		
10 Statistiknummer No. statistique			15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
12 Umfang in m³ Cubage m³			21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am le 12.9.18		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG		
14 Rückerstattung Remboursement			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) H. Kuehne		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 18/SET 2018		
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von Bad Windsheim bis Modugno km		
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: LB JC 1690 Anhänger: 446		
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature verifica su qualità e quantità		
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am le 12.9.18			30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG			31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) H. Kuehne			32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 18/SET 2018			33 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von Bad Windsheim bis Modugno km			34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: LB JC 1690 Anhänger: 446			36 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature verifica su qualità e quantità			37 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			38 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			39 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			41 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			42 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
34 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			44 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
36 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			45 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
37 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			47 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
40 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			50 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
42 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			51 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
43 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			53 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		
45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/					